

# **Estratto dal REGOLAMENTO**

DEL CONCORSO DI ARCHITETTURA

**„Ostello turistico sulla cima del monte  
Jeżowa Woda con ristorante e terrazze  
panoramiche”**

ORGANIZZATORE:



FUNDACJA  
**IDEANOVA**

**Informazioni per i partecipanti al Concorso:**

**Si prega di leggere attentamente l'estratto del presente Regolamento (che contiene una sintesi delle disposizioni più importanti). Presentando l'iscrizione al concorso, l'utente dichiara di essere a conoscenza e di accettare le disposizioni dell'estratto del presente Regolamento e riconosce che la risoluzione di eventuali controversie si baserà sulla versione integrale del Regolamento in lingua polacca.**

# CAPITOLO I

## DISPOSIZIONI GENERALI

### 1. OGGETTO DEL CONCORSO

1.1. L'obiettivo della Fondazione IDEANOVA, Organizzatrice del Concorso, è quello di stimolare l'immaginazione creativa e di avviare un esperimento intellettuale che si concretizzi in una forma spaziale di valore artistico, rispondente alle esigenze globalmente intese dell'"uomo pensante". Gli autori dovranno proporre soluzioni progettuali contestuali, formali e contenutistiche che siano pertinenti alle linee guida ideologiche del Concorso e che servano a "scoprire", in una prospettiva temporale, nuove idee - utili e che arricchiscano il mondo dei valori universali.

L'obiettivo del Concorso "Ostello turistico sul monte Jeżowa Woda con ristorante e terrazze panoramiche", di seguito denominato Concorso, è quello di sviluppare un concetto architettonico di un ostello turistico situato nel Beskid Wyspowy, sul monte Jeżowa Woda. L'edificio progettato dovrebbe essere un luogo dal carattere moderno, con una forma orientata al futuro, pur rimanendo in armonia con la natura circostante. Il piano più alto dovrebbe trovarsi al di sopra delle cime degli alberi ed essere visibile da tutte le cime vicine, pur dominando il meno possibile il paesaggio del Beskid Wyspowy.

**L'investitore previsto per questo progetto sarà l'Organizzatore del Concorso. L'investitore firmerà separatamente un contratto con il Partecipante vincente (individuo o team) per il lavoro di progettazione e la supervisione dell'autore in una misura necessaria per l'attuazione dell'investimento. Le condizioni di questo contratto saranno negoziate separatamente.**

**L'Organizzatore stima che il costo dell'intero investimento sarà compreso tra 3 e 5 milioni di euro. La Fondazione ritiene anche che, in quanto Investitore, otterrà fondi per la costruzione di questa struttura da fondi mirati allo sviluppo del turismo nella provincia di Małopolska. Quando si presentano domande per tali fondi, il livello percentuale dei costi di progettazione e supervisione dell'autore sarà in linea con i requisiti descritti nei programmi per l'ottenimento di questi fondi, o se non ci sono tali indicazioni, sarà accettato nella misura in cui è generalmente riconosciuto in Polonia come standard per questo tipo di struttura.**

### 1.2. Esigenze tecniche

Il Comune di Limanowa ha emesso la zonizzazione legalmente vincolante per la costruzione dell'ostello, pertanto il progetto deve essere conforme a tali condizioni, oltre a soddisfare tutti i criteri imposti.

Una descrizione generale degli ostelli turistici si trova su Wikipedia al seguente link: [https://pl.wikipedia.org/wiki/Schronisko\\_turystyczne](https://pl.wikipedia.org/wiki/Schronisko_turystyczne), e in particolare le informazioni scritte iniziali al

link, dove sono descritte tutte le funzioni e le caratteristiche di base richieste dall'Organizzatore. Le fotografie delle strutture turistiche esistenti nelle montagne polacche presentate su Wikipedia non riflettono in alcun modo le aspettative dell'Organizzatore del Concorso. **I partecipanti al concorso si IMPEGNANO a familiarizzare preventivamente con questi contenuti**, effettuando la propria traduzione utilizzando, ad esempio, Google Translator, se necessario.

L'intenzione dell'Investitore è quella di costruire una struttura con parametri significativamente superiori ai requisiti minimi specificati nella normativa in materia (sopra citata) sugli ostelli di montagna, rispettando la Zonizzazione emessa dal Comune di Limanowa.

Le informazioni ottenute da Wikipedia devono essere considerate a scopo informativo, la base è il rispetto dei requisiti della legge del 29 agosto 1997 sui servizi alberghieri, i servizi di guida turistica e altri regolamenti legali generalmente applicabili, che si applicano alla costruzione dell'oggetto del concorso, in particolare l'Allegato n. 6 (che si riferisce direttamente ai requisiti per i rifugi turistici).

**L'obiettivo più importante del Concorso e allo stesso tempo il parametro più valutato sarà la visione architettonica e artistica (che dovrebbe guardare a un futuro lontano). La progettazione deve tenere conto della razionalità economica, intesa come progettazione da eseguire con tecnologie standard attualmente in uso o con tecnologie innovative, ma ad un costo che possa essere considerato di buon senso per questo tipo di struttura.**

Un elemento importante del progetto dovrebbe essere una pre-visualizzazione dell'illuminazione della struttura stessa, nonché dell'illuminazione proveniente dalla struttura (principalmente dall'ultimo piano), che enfatizzi la visione artistica del sito, ma allo stesso tempo non interferisca troppo con l'ambiente naturale e non crei un "inquinamento luminoso" permanente.

Lo **schizzo schematico** incluso nei materiali è stato realizzato allo scopo di ottenere la Zonizzazione e **NON È DETERMINANTE DELLE ASPETTATIVE DELL'ORGANIZZATORE**, che vuole lasciare la massima libertà creativa. Il progetto di concorso deve essere obbligatoriamente composto da un piano grafico, da proiezioni e sezioni, nonché da una descrizione dell'idea (per una descrizione dettagliata dei requisiti si veda il capitolo II, punto 4).

L'ostello sul Monte Jezowa Woda deve soddisfare le seguenti condizioni:

1. Il **numero** massimo di **posti letto**, con le dimensioni dell'edificio e dei singoli piani imposte dalla Zonizzazione, d'altra parte, è importante il **comfort personale dei turisti**, quindi queste proporzioni devono essere centrate
2. Il progetto può prevedere dormitori maschili e femminili o altre soluzioni simili, ma devono essere progettate anche **camere separate (per 2 e 3 persone)** di tipo alberghiero "**3 stelline +**". Inventare un sistema innovativo che ottimizzi lo spazio abitativo e dia comunque l'impressione di libertà sarà molto apprezzato.
3. Il progetto deve prevedere una **cucina funzionale comune, bagni comuni** e una forma di **piccolo SPA**.
4. L'area del ristorante, compresa la cucina, dovrebbe essere adatta a **banchetti per 120-150 persone**.
5. L'ultimo piano panoramico, oltre all'ovvia funzione di osservazione, deve essere adatto anche al **servizio di caffetteria e ristorazione** durante i banchetti (supponendo però che il cibo venga trasportato con l'ascensore (secondo - ascensore merci) dalla cucina della sala ristorante principale).
6. L'ultimo **piano panoramico dovrebbe avere un carattere universale**, cioè dovrebbe svolgere anche le funzioni di sala espositiva, destinata a riunioni e uno spazio visivo (ad esempio con

funzione di planetario) o offrire la possibilità di adattare altre funzioni, come quella di osservatorio astronomico amatoriale (esempio-><https://www.scopedome.com/>). **La funzione finale del piano superiore NON È PREDEFINITA.** I partecipanti al Concorso possono proporre altre funzioni.

7. L'altezza utile del piano superiore deve essere di almeno 3,5 m di altezza libera.
8. La progettazione di **funzioni architettoniche aggiuntive dell'ultimo piano**, come la rotazione, o un tetto inclinabile o retrattile, pavimenti o terrazze vetrati, sarà un'ulteriore valore nella valutazione, a condizione che sia economicamente ragionevole.
9. È necessario progettare un **ascensore** funzionale e veloce e una comoda **scala** o rampa che soddisfi le condizioni antincendio standard per gli edifici di questa altezza e i requisiti di accessibilità per le **persone con disabilità**.
10. **L'innovazione concettuale** sarebbe altamente auspicabile in questo caso, dato l'obiettivo principale di creare un design senza tempo, ma ciò deve essere fatto **ottimizzando i costi**.

**Va sottolineato che nella prima fase del Concorso la cosa più importante è la visione architettonica e artistica, basata su considerazioni razionali ed economiche.**

## **2. NOME E INDIRIZZO DELL'ORGANIZZATORE DEL CONCORSO**

- 2.1. L'organizzatore del Concorso è la **Fondazione IDEANOVA**, rappresentata dal suo Consiglio di Amministrazione. Nell'ambito dell'organizzazione del Concorso, l'Organizzatore può avvalersi dell'assistenza di istituzioni e organizzazioni partner, nonché di unità governative locali e dell'amministrazione pubblica.

### **Fundacja IDEANOVA**

**Indirizzo dell'organizzatore: 30-102, Cracovia, ul. Syrokomli 3/1**

C.F./IVA: 6772430287, REA/REGON: 369230180

Sito web: [www.ideanova.org.pl](http://www.ideanova.org.pl)

e-mail: [konkurs@ideanova.org.pl](mailto:konkurs@ideanova.org.pl)

N. di telefono: +48 600 314 086 o +48 692 422 717

## **3. COORDINATORE DEL CONCORSO**

- Dominika Blejder (**Coordinatore del concorso**), e-mail: [dominika.blejder@ideanova.org.pl](mailto:dominika.blejder@ideanova.org.pl)
- Ewelina Gorycka (**Vice coordinatore del concorso**), e-mail: [ewelina.gorycka@ideanova.org.pl](mailto:ewelina.gorycka@ideanova.org.pl)

## **4. INFORMAZIONI SUL CONCORSO**

4.1. Le informazioni relative al Concorso saranno pubblicate sul sito web dell'Organizzatore del Concorso ([www.mountainshelter.ideanova.org.pl](http://www.mountainshelter.ideanova.org.pl)) e comprenderanno:

- regolamenti e allegati ai regolamenti (comprese eventuali modifiche a questi documenti),
- le scadenze delle varie fasi del Concorso (e le eventuali modifiche),
- regolamento relativo alla votazione online per il Premio del pubblico,
- altre informazioni pertinenti.

## **5. APPLICAZIONE DELLA PARTECIPAZIONE, CORRISPONDENZA, CHIARIMENTI SUL REGOLAMENTO**

5.1. Chi desidera partecipare al Concorso **deve iscriversi al Concorso tramite un modulo presente sul sito web** dell'Organizzatore del Concorso [www.mountainshelter.ideanova.org.pl](http://www.mountainshelter.ideanova.org.pl). Entro due giorni lavorativi dalla compilazione del modulo, la persona che si iscrive al Concorso riceverà un'e-mail di

conferma dell'accettazione della sua iscrizione.

5.1.1. I partecipanti devono tenere conto del fatto che la fase di registrazione precede la presentazione del loro progetto per la valutazione del Concorso e corrono il rischio di registrarsi troppo tardi rispetto al termine di presentazione del loro progetto.

**5.2. I partecipanti al Concorso devono inviare i progetti per il Concorso, in conformità ai requisiti descritti nel Regolamento via e-mail, all'indirizzo di posta elettronica dell'Organizzatore indicato di seguito.** Tutti gli altri scambi di corrispondenza, le richieste di informazioni, i chiarimenti o le comunicazioni di natura organizzativa devono essere effettuati dal Partecipante e dall'Organizzatore via e-mail e, in subordine, per telefono. Per l'efficacia di quanto sopra, l'indirizzo e-mail corretto dell'Organizzatore dovrebbe essere: **konkurs@ideanova.org.pl**. Allo stesso tempo, il Partecipante è tenuto a controllare periodicamente la propria casella di posta elettronica, che ha indicato al momento della registrazione.

5.3. L'Organizzatore del Concorso risponderà a tutte le domande relative al presente Regolamento e allo sviluppo e alla presentazione dei progetti del Concorso ai Partecipanti al Concorso e a coloro che si preparano a partecipare al Concorso, a condizione che siano ricevute in conformità alle regole di comunicazione di cui sopra, esclusivamente in polacco o in inglese.

5.4. L'Organizzatore del Concorso fornirà a tutti i Partecipanti le domande e le risposte alle domande poste dai singoli Partecipanti al Concorso. L'Organizzatore pubblicherà sul proprio sito web tutte le informazioni relative al Concorso in corso: [www.mountainshelter.ideanova.org.pl](http://www.mountainshelter.ideanova.org.pl).

5.5. Le spiegazioni fornite dall'Organizzatore del Concorso o le eventuali modifiche apportate al Regolamento pubblicate sul sito web del Concorso saranno vincolanti per tutti i Partecipanti del Concorso. L'Organizzatore invierà immediatamente ai Partecipanti via e-mail spiegazioni e informazioni su eventuali modifiche del Regolamento o indicherà solo i punti modificati del Regolamento senza commentarli, ed inoltre invierà le informazioni agli indirizzi e-mail indicati dai Partecipanti.

## **6. ORGANIZZAZIONE E PRINCIPI GENERALI DEL CONCORSO**

6.1. Il concorso è aperto, è composto di due fasi ed è organizzato nell'ambito dei concorsi architettonici ciclici della Fondazione IDEANOVA, il cui oggetto attuale è: "**Ostello turistico sulla cima del monte Jezowa Woda con ristorante e terrazze panoramiche**".

6.2. L'Organizzatore qualifica i Partecipanti al Concorso sulla base delle condizioni stabilite nel presente Regolamento.

6.3. Il Concorso è condotto in polacco, inglese, francese, italiano, tedesco e spagnolo, tuttavia la corrispondenza corrente viene condotta solo in polacco o inglese.

6.4. Il testo completo del Regolamento viene pubblicato solo in polacco, mentre nelle altre lingue viene preparato un estratto del Regolamento, contenente tutte le informazioni importanti e fondamentali. Eventuali dubbi di natura legale o interpretativa saranno risolti esclusivamente sulla base del Regolamento in lingua polacca.

6.5. I progetti del concorso devono essere redatti in una delle seguenti lingue: polacco, inglese, italiano, francese, tedesco o spagnolo (questo vale sia per il disegno che per la parte descrittiva dei progetti).

## 6.6. Fasi del Concorso:

**a) l'iscrizione dei Partecipanti al Concorso tramite il modulo sul sito web** e la conferma dell'accettazione dell'applicazione. In questa fase, i Partecipanti possono inviare domande all'Organizzatore. Le risposte a tutte le domande saranno inviate agli indirizzi e-mail forniti dai Partecipanti nel modulo di iscrizione.

**b) prima fase - I Partecipanti presentano i progetti del concorso, ovvero le loro proposte progettuali per la struttura dell'Ostello turistico, corredate dalla documentazione descrittiva, con riferimento al tema del Concorso chiaramente specificato e al leitmotiv del Concorso.**

**c) seconda fase - I Partecipanti alla fase finale, selezionati dalla Giuria dopo la prima fase, in numero non inferiore a 2 e non superiore a 5, dopo aver "sviluppato" il loro progetto, presentano i loro progetti per la seconda fase (sotto forma di visualizzazione tridimensionale e/o sotto forma di file video), disegni e una parte descrittiva. Lo sviluppo è inteso come il dettaglio con i necessari particolari costruttivi e materiali e l'eventuale perfezionamento della forma. In questa fase, l'Organizzatore prevede la possibilità di organizzare **consultazioni con esperti e/o membri della Giuria**. L'incontro si svolgerà nel pieno anonimato dei Partecipanti al Concorso.**

## 7. FASI SPECIFICHE DEL CONCORSO

### 7.1. Fase I del Concorso

1.	Bando del Concorso e pubblicazione del Regolamento del Concorso da parte dell'Organizzatore: - sul sito web e sul profilo dell'Organizzatore nei Social Media; - su portali web (università, media, istituzioni partner); - <b>registrazione dei Partecipanti al Concorso</b> entro 2 giorni lavorativi dalla compilazione del modulo sul sito web del Concorso.	<b>02.01.2023</b>
2.	<b>Data di chiusura delle iscrizioni dei Partecipanti al Concorso e quindi termine delle iscrizioni.</b>	<b>30.04.2023</b>
3.	<b>Invio delle iscrizioni della prima fase</b> via e-mail all'indirizzo indicato nel Regolamento secondo i suoi requisiti (fa fede la data di accettazione dei file da parte dell'Organizzatore).	<b>05.06.2023</b>
4.	<b>Riunione della Giuria.</b>	<b>19.06.2023</b>
5.	<b>Annuncio dell'elenco dei progetti qualificati per la seconda fase</b> durante il dibattito pubblico, e poi sul sito web dell'Organizzatore e attraverso i canali dei social media (a causa dell'obbligo di mantenere l'anonimato dei progetti, l'Organizzatore utilizzerà i numeri assegnati al momento della registrazione dei progetti dei Partecipanti).	<b>22.06.2023</b>

### 7.2. Fase II del Concorso:

1.	Eventuale distribuzione ai singoli Partecipanti o all'intero gruppo di Partecipanti al Concorso, di commenti e/o suggerimenti stabiliti dalla Giuria, o di commenti o suggerimenti scritti da singoli membri della Giuria.	<b>03.07.2023</b>
2.	Eventuali consulenze di gruppo o individuali dei partecipanti della <b>Fase II della Competizione con il Collegio Giudicante</b> o con i singoli	<b>17-21.07.2023</b>

	membri del Collegio Giudicante o, se necessario, con gli esperti (ad esempio, costruttori esperti).	
3.	<b>Termine ultimo per la consegna dei progetti sviluppati da parte dei Partecipanti al Concorso (farà fede la data di ricezione della spedizione da parte dell'Organizzatore).</b>	<b>04.09.2023</b>
4.	<b>Deliberazioni della giuria - scelta del vincitore (senza annuncio pubblico)</b>	<b>13.09.2023</b>
5.	I progetti selezionati per la seconda fase saranno resi pubblici e sottoposti a votazione online per determinare il vincitore del Premio del Pubblico.	<b>14.09.2023</b>
6.	Fine della votazione online.	<b>24.09.2023 ore 23:59</b>
7.	Gala finale - Annuncio dei risultati del concorso, cerimonia di premiazione e inaugurazione della mostra dei progetti selezionati.	<b>28.09.2023</b>

7.3. Le scadenze sopra indicate sono soggette a modifiche, il che equivale a modificare il Regolamento, come indicato al punto 5.5. L'Organizzatore informerà i partecipanti di eventuali modifiche alle date indicate nel Regolamento.

7.4. Il Regolamento relativo alle regole per la votazione online e la selezione del vincitore, in conformità al punto 7.2.5, sarà pubblicato entro il 31 luglio 2023..

## 8. GIURIA

8.1. La Giuria valuterà il rispetto dei requisiti previsti dal Regolamento, i progetti e selezionerà i progetti migliori.

8.2. La Giuria è composta da 10 persone. Indipendentemente dai motivi, nel caso in cui la Giuria si riduca al di sotto di 4 persone, l'Organizzatore annullerà il Concorso se non è in grado di garantire una Giuria di almeno 4 persone.

La giuria è costituita da:

- 1) **Wojciech Siudmak** – pittore e scultore di fama mondiale, uno dei più importanti creatori del movimento surrealista europeo,
- 2) **Wiesław Cholewa** – Fondatore e ideatore di IDEANOVA, attivista sociale e attivista per lo sviluppo delle città polacche,
- 3) **Damian Jabłeka** – Vice direttore del Planetario Silesian Science Park,
- 4) Msc Ing. Arch. **Wojciech Jakubowski** – architetto , direttore creativo e co-proprietario di WWJA, designer principale presso Jakabe progetto sp. z o.o., laureato alla Facoltà di Architettura e Urbanistica e alla Facoltà di Ingegneria Civile presso l'Università di Tecnologia di Cracovia.
- 5) **dott. ing. Marek Mszalnik** – costruttore, ingegnere civile nonché progettista e capocantiere,
- 6) **Aleksander Rokosz** – architetto e designer della nuova generazione, laureato borsista del Lycée Internationale Charles de Gaulle di Digione e laureato presso il dipartimento di architettura parigino dell'Ecole Nationale Supérieure d'Architecture Val-de Seine,
- 7) libero docente **Marian Soida** – Professore e direttore dell'Osservatorio astronomico dell'Università Jagellonica,
- 8) dr ing. arch. **Michał Uruszczyk** – architetto e docente presso l'Università di Agraria nel Dipartimento di Gestione del Territorio e Architettura del Paesaggio di Cracovia.
- 9) Msc Ing. Arch. **Marcin Wojtyś** – architetto, direttore creativo e co-proprietario di WWJA, laureato presso la Politecnica di Cracovia e l'Università di Knoxville Tennessee.
- 10) Ing. Arch. **Szymon Wójtowicz** - architetto, direttore creativo e co-proprietario presso WWJA, specializzato nella progettazione tecnica architettonica. Autore della migliore tesi di laurea in progettazione urbana nel 2009 sotto l'egida della Società degli Urbanisti Polacchi.

## **10. DIRITTI D'AUTORE**

**I diritti d'autore dei Partecipanti al Concorso sono protetti dalle leggi sul diritto d'autore in vigore in Polonia, tenendo conto delle leggi e delle direttive generali in vigore in questo settore nell'Unione Europea.**

## **CAPITOLO II**

### **PRESUPPOSTI DI BASE, OBIETTIVI E LINEE GUIDA PER LA PROGETTAZIONE DEL CONCORSO**

#### **1. PRESUPPOSTI E OBIETTIVI DI BASE DEL CONCORSO**

1.1. Il concorso è rivolto ad architetti, designer e altri artisti (compresi gli studenti universitari) e a team misti (composti, ad esempio, dall'autore del concept e dall'autore della parte tecnica del progetto), con l'obiettivo di selezionare il miglior concept possibile (di valore sia in termini di design che di arte e utilizzo) sotto forma di un ostello turistico sul monte Jezowa Woda con un ristorante e terrazze panoramiche.

1.2. Il progetto vincitore del concorso sarà selezionato tra i progetti presentati dai Partecipanti al Concorso per lo stesso ambito di progettazione creativa, entro i termini chiaramente specificati nel presente Regolamento.

1.3. Tutti i partecipanti al Concorso sono vincolati da termini e condizioni del Concorso specifici e uniformi con criteri di valutazione definiti, che costituiranno la base per la selezione delle opere vincitrici da parte della Giuria indipendente e per la votazione da parte del pubblico (con misure di massima protezione contro vari tipi di bot e simili fenomeni di voto fraudolento).

1.4. In base all'esito del Concorso, il progetto vincitore sarà assegnato all'Investitore per la realizzazione. In questa fase, si presume che l'Investitore sia l'Organizzatore del Concorso, che condurrà questo investimento come parte delle sue attività statutarie.

#### **2. COOPERAZIONE TRA L'AUTORE DEL PROGETTO VINCENTE E L'INVESTITORE**

I termini della collaborazione con l'autore (Partecipante - come definito nel preambolo del presente Regolamento), saranno definiti in un accordo separato che l'Investitore dovrà concludere con tale autore.

#### **3. INFORMAZIONI AGGIUNTIVE SULL'OGGETTO DEL CONCORSO**

L'opera in concorso dovrebbe essere caratterizzata da un concetto architettonico innovativo. L'obiettivo più importante di questo Concorso, e allo stesso tempo il parametro più valutato, sarà la visione architettonica (che è quella di guardare al futuro lontano), ma con razionalità economica, che è da intendersi come un progetto da eseguire nelle tecnologie standard attualmente in uso, a costi che possono essere considerati di buon senso.

#### **4. LINEE GUIDA PER LA PROGETTAZIONE DEL CONCORSO**

Le linee guida per la progettazione del concorso sono rigorosamente definite dall'estratto della Zonizzazione allegata all'Appendice 1.

4.1. Ogni progetto presentato alla prima fase del Concorso dovrà essere composto da: una parte grafica e una parte testuale (descrizione dell'idea):

a) per la parte grafica del concorso:

- proiezioni dei singoli piani 1:50 o 1:100 (sono accettabili le planimetrie)
- almeno due sezioni trasversali in scala 1:200 (sono accettabili sezioni trasversali schematiche).
- progetto di arredo per l'area circostante (lotto n. 1040 ed eventualmente anche la periferia del lotto n. 1038, adiacenti tramite la strada comunale al lotto n. 1040) in scala 1:500
- visualizzazione preliminare che mostra l'illuminazione della struttura stessa e l'illuminazione proveniente da questa struttura

b) per la parte testuale dell'opera (descrizione dell'idea), una descrizione su un massimo di due pagine A4 con il font 12 (fino a 5.000 caratteri).

**4.2. Tutti i materiali di cui sopra devono essere inviati all'Organizzatore del Concorso via e-mail (in formato PDF); non inviare materiali stampati.**

**4.3. Forma delle opere di concorso della seconda fase del Concorso:**

4.3.1. Le opere in concorso, preparate dai Partecipanti e consegnate all'Organizzatore del Concorso via e-mail, saranno messe a disposizione dall'Organizzatore ai membri della Giuria (mantenendo il pieno anonimato dei Partecipanti).

4.3.2. I partecipanti alla fase finale, selezionati dalla Giuria dopo la prima fase, in numero non inferiore a 2 e non superiore a 5, dopo aver "sviluppato" il proprio progetto, presentano i propri progetti alla seconda fase come nell'elenco di cui al punto 4.1, ma integrati da una forma di visualizzazione 3D sviluppata e/o sotto forma di file video.

4.3.3. Per "sviluppo" si intende il perfezionamento:

- della forma architettonica e il dettaglio degli schemi funzionali.
- del disegno della facciata (minimo una facciata ovest) in scala 1:200.
- con visualizzazioni tridimensionali dal livello scelto dell'occhio dell'osservatore.
- due particolari in scala 1:20
- con planimetrie integrative in scala 1:200.

4.3.4. In questa fase, l'Organizzatore prevede la possibilità di organizzare consultazioni online per i Partecipanti: sotto forma di audioconferenze o consultazioni individuali con esperti e/o membri della Giuria. Gli incontri si svolgeranno nel pieno anonimato dei partecipanti al Concorso.

# CAPITOLO III

## CONDIZIONI E REQUISITI CHE DEVONO ESSERE SODDISFATTI DAI PARTECIPANTI AL CONCORSO

### 1. DISPOSIZIONI GENERALI

1.1. Il Concorso è aperto al pubblico. Possono partecipare al Concorso le persone giuridiche, le persone fisiche e le unità organizzative senza personalità giuridica. L'Organizzatore consente la partecipazione di squadre miste (composte dall'autore del concetto generale e dal creatore del disegno e per esempio della parte tecnica del progetto).

1.2. Un requisito essenziale per partecipare al Concorso è la capacità di soddisfare i requisiti indicati in Capitolo I, punto 5, Capitolo II, punto. 4 del presente Regolamento.

1.3. A pena di squalifica dal Concorso, i Partecipanti non possono rivelare a terzi, fino alla conclusione del Concorso, informazioni che consentano di identificare le loro opere, compresi i numeri assegnati alle loro opere dall'Organizzatore ai fini della partecipazione al Concorso.

### 2. DOCUMENTI RICHIESTI

2.1. Per essere ammessi al Concorso, i Partecipanti devono presentare, entro i termini previsti dal Regolamento (Capitolo I, punto 7), le opere del Concorso, redatte nelle modalità richieste, unitamente agli allegati richiesti, in forma anonima secondo quanto previsto dal presente Regolamento.

2.2. Tutti i materiali presentati devono essere etichettati con il numero assegnato dall'Organizzatore e non possono contenere altri segni che consentano di identificare il Partecipante.

# CAPITOLO IV

## MODALITÀ DI REDAZIONE E PRESENTAZIONE DELLE OPERE DEL CONCORSO

1.1. Il progetto del concorso della prima fase deve soddisfare i seguenti requisiti - il Partecipante deve:

1) deve preparare il progetto del Concorso come un foglio in formato pdf (parte grafica in formato B1 di 100x70 cm in verticale e una descrizione dell'idea di 2 pagine in formato A4, numero massimo di caratteri - 5000). **Il foglio deve avere uno spazio libero per un numero di 5 cm x 2 cm (Largh. x Alt.).**

**Nell'angolo in alto a destra del foglio, l'Organizzatore (Coordinatore del Concorso) li etichetterà con un numero, che sarà inviato all'indirizzo e-mail del Partecipante indicato al momento dell'iscrizione.**

2) includere nel nome di ciascuno dei file inviati per via telematica, in stampatello, il nome e cognome o il denominazione del Partecipante,

3) scrivere nel titolo dell'e-mail con l'opera presentata lo slogan: KONKURS - "SCHRONISKO TURYSTYCZNE",

4) inviare il proprio progetto all'Organizzatore via e-mail, sotto forma di file PDF allegato all'e-mail (preparato secondo lo schema sopra indicato) o di un link interattivo nel corpo dell'e-mail con l'indirizzo del server su cui si trova il progetto (file di massimo 3 GB).

1.2. Fino alla conclusione del Concorso, i membri della Giuria non potranno identificare i Partecipanti - gli autori delle opere in concorso -. A tal fine, i progetti devono essere preparati in modo da garantirne l'anonimato. In particolare: **il progetto del Concorso, insieme alla sua descrizione, non deve riportare nome, cognome, pseudonimo o qualsiasi altra informazione che permetta di identificare il Partecipante.**

1.3. L'Organizzatore garantisce l'anonimato dei progetti fino alla decisione e all'annuncio dell'esito del Concorso. Le opere del Concorso saranno criptate dal Coordinatore del Concorso, che assegnerà un numero progressivo a ciascun progetto presentato. Di questa attività verrà redatto un verbale. **Il numero assegnato a un determinato progetto sarà inviato al Partecipante (il suo autore) all'indirizzo e-mail fornito al momento dell'iscrizione al Concorso. Il Partecipante deve mantenere questo numero riservato. Il numero assegnato al progetto apporrà il Coordinatore del Concorso sui file pdf (foglio, descrizione dell'idea e Carta d'Identificazione) inviati dal Partecipante.** Il verbale, contenente i numeri assegnati dal Coordinatore del Concorso per identificare gli autori di ciascun progetto, sarà conservato dall'Organizzatore del Concorso fino al verdetto della Giuria.

1.4. I Partecipanti dovranno inviare le loro opere di concorso via e-mail all'indirizzo indicato nel Regolamento, in base alle loro esigenze, **entro il 5 giugno 2023.**

1.5. Non è possibile apportare modifiche e integrazioni al progetto di concorso inviato all'Organizzatore. Questo non vale per la seconda fase, in cui gli autori dei progetti selezionati (da 2 a 5) avranno il tempo per completarli e svilupparli.

1.6. Non saranno valutati i progetti consegnati oltre il termine ultimo per l'invio delle opere in concorso.

1.7. I partecipanti al Concorso dovranno sostenere tutti i costi relativi alla preparazione e alla presentazione dell'opera del Concorso. L'Organizzatore non prevede alcun rimborso di tali costi.

## CAPITOLO V

### VALUTAZIONE DELLE OPERE IN CONCORSO

#### 1. PROCEDURA DI VALUTAZIONE DELL'OGGETTO DEL CONCORSO

1.1. La valutazione viene effettuata dalla Giuria in sessione chiusa.

1.2. Fase I - La Giuria selezionerà un minimo di due e un massimo di cinque opere da inserire nella lista ristretta per la Fase II. La Giuria non fornisce un'indicazione ufficiale dell'opera meglio valutata, né rivela in alcun altro modo le sue preferenze e le sue disposizioni per la classificazione delle opere in concorso.

1.3. Fase II - La Giuria effettuerà una valutazione dettagliata delle opere presentate, che porterà alla selezione del progetto vincitore. In una votazione separata via Internet, verrà selezionato il progetto che si aggiudicherà il Premio del Pubblico, nell'ambito della votazione condotta su [www.mountainshelter.ideanova.org.pl](http://www.mountainshelter.ideanova.org.pl). L'organizzatore si riserva il diritto di escludere dai risultati della votazione gli indirizzi e-mail generati una tantum o in serie. Le regole del voto via Internet saranno

pubblicate prima dell'inizio della Fase II del Concorso.

1.4. La Giuria ha il diritto di assegnare delle distinzioni.

1.5. Solo il concetto vincitore scelto dalla Giuria del Concorso è il progetto da realizzare. L'Organizzatore non prevede la realizzazione del progetto che ha ricevuto il Premio del Pubblico. L'unica eccezione è rappresentata dalla situazione in cui il concetto vincitore del Premio del Pubblico coincide con il progetto giudicato più elevato dalla Giuria del Concorso.

## **2. CRITERI SPECIFICI DI VALUTAZIONE**

2.1. Criteri di valutazione che guideranno i membri della Giuria:

1. Coerenza di contenuto e forma.
2. Valori artistici.
3. Atemporalità dell'idea architettonica.
4. Valori funzionali.
5. Scala dell'edificio e dei suoi dettagli adeguata alla funzione e alla diversità del luogo.
6. Fattibilità pratica ed economia di costruzione.

# **CAPITOLO VI**

## **PREMI E ANNUNCIO DEI RISULTATI DEL CONCORSO**

### **1. FONTI DI FINANZIAMENTO DEI PREMI**

1.1. L'Organizzatore è il finanziatore dei premi. L'Organizzatore del Concorso si riserva il diritto di acquisire fondi per l'esecuzione dell'oggetto del Concorso da altre fonti aggiuntive.

### **2. IMPORTO DEI PREMI DA ASSEGNARE**

**2.1. L'importo totale dei premi varia da 6.000 a 10.000 Euro.**

**2.2. Il Concorso prevede l'assegnazione dei seguenti premi:**

**–Gran premio: 5.000 Euro**

**–Premio del pubblico: 1.000 Euro**

– Possibili distinzioni: un massimo di 4 distinzioni, ciascuna con un massimo di 1.000 Euro (a discrezione e distribuzione della Giuria, il che significa anche che le distinzioni possono non essere assegnate affatto).

2.3. L'Organizzatore stabilisce che i premi di cui sopra saranno assegnati in misura fissa ai Partecipanti vincitori. Se il team del Partecipante è composto da più persone, indipendentemente dal numero di Partecipanti che saranno i creatori del progetto premiato, verrà assegnato un solo importo del premio. In altre parole, nel caso di un numero maggiore di Creatori nel team di un Partecipante, il premio sarà

diviso in parti uguali o versato alla persona designata dai Partecipanti come loro rappresentante, oppure il Partecipante può inviare all'Organizzatore un modulo diverso (compatibile con tutti i Partecipanti di un determinato gruppo) di ordine di pagamento del premio con le firme di tutti i Creatori nel team del Partecipante.

2.4. L'Organizzatore stabilisce che l'importo dei premi sarà ridotto dell'importo dell'imposta sul valore aggiunto (PIT) nella misura del 10% del premio assegnato, ai sensi dell'articolo 30 c. 1, punto 2, della legge PIT, al fine di pagare l'imposta sui premi nei concorsi. Nel caso di un premio vinto da un non residente fiscale polacco, si applicherà la procedura per il pagamento di tale imposta in Polonia o dipenderà da eventuali accordi fiscali internazionali.

2.5. Entro un mese dalla comunicazione da parte dei Partecipanti dei dati necessari all'Organizzatore per trasferire gli importi vinti (solo le transazioni non in contanti) o entro due mesi dalla data di annuncio dei risultati del Concorso, a seconda di quale data determinerà la successiva data di pagamento, l'Organizzatore verserà i premi ai Partecipanti.

### **3. ANNUNCIO DEI RISULTATI DEL CONCORSO**

3.1. L'Organizzatore del Concorso si impegna a comunicare ai Partecipanti per e-mail i risultati della Prima Fase del Concorso, subito dopo la loro definizione. Queste informazioni saranno disponibili anche sul sito web dell'Organizzatore (sotto forma di numeri individuali delle opere del Concorso precedentemente assegnati dall'Organizzatore, di cui al Capitolo IV del presente Regolamento).

3.2. L'organizzatore si riserva il diritto di annunciare i risultati finali del Concorso durante un eventuale gala di annuncio dei risultati, ovvero il Gala Finale.

3.3. Nel caso dell'organizzazione del Gala finale, le informazioni sui risultati finali del Concorso saranno pubblicate sul sito web dell'Organizzatore il giorno successivo al gala di annuncio dei risultati - il Gala Finale.

3.4. Una volta deciso il Concorso, le opere selezionate dalla Giuria saranno presentate in una mostra in occasione dell'eventuale Gala di Annuncio dei risultati – Gala Finale, dove avverrà la consegna ufficiale dei premi.

3.5. L'organizzatore si impegna a inviare via e-mail, inviti personali a un eventuale Gala Finale a tutti i vincitori della prima fase del Concorso.

3.6. L'Organizzatore del Concorso si riserva il diritto di non organizzare il Gala Finale e di pubblicare i risultati del Concorso attraverso il sito web e i social media. I Partecipanti al Concorso saranno informati delle decisioni relative all'organizzazione del Gala Finale via e-mail, agli indirizzi di posta elettronica indicati dai Partecipanti.

## **CAPITOLO VII**

### **ALTRE DISPOSIZIONI DEL REGOLAMENTO**

1. Inviando il progetto, il Partecipante accetta i termini e le condizioni del presente regolamento.
2. L'organizzatore si riserva il diritto di annullare il Concorso senza indicarne i motivi.
3. L'amministratore dei dati personali dei Partecipanti è l'Organizzatore. Informazioni dettagliate sulla protezione dei dati personali dei partecipanti al concorso sono disponibili sul sito <https://ideanova.org.pl/polityka-prywatnosci/>.

4. A seconda della fase del Concorso, al Partecipante può essere richiesto di fornire ulteriori dati personali necessari per la fase successiva del Concorso, compreso il pagamento del premio. La mancata comunicazione di dati aggiuntivi, in alcuni casi, può comportare l'impossibilità di partecipare a un'ulteriore fase del Concorso o l'impossibilità di pagare il premio.

5. Ulteriori informazioni sul trattamento dei dati personali possono essere richieste all'Organizzatore del Concorso tramite i dati di contatto. I dati attuali dell'Organizzatore sono disponibili all'indirizzo: <https://ideanova.org.pl/kontakt/>.

## CAPITOLO VIII

### ALLEGATI AL REGOLAMENTO DEL CONCORSO

- Allegato n. 1 - Estratto della Zonizzazione emessa dal Sindaco del Comune di Limanowa in data 19 Luglio 2022
- Allegato n. 2 - Parte grafica - Decisione sulla definizione della Zonizzazione per il lotto n. 1040 del distretto di Siekierzyna
- Allegato n. 3 – Mappa altimetrica
- Allegato n. 4 - Documentazione fotografica
- Allegato n. 5 - Carta d'identificazione
- Allegato n. 6 - Requisiti di equipaggiamento e di servizio per i rifugi - Gazzetta ufficiale n. 188